

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975

20 FEBRUARI 1975

WETSVOORSTEL

tot wijziging van artikel 232 van het Burgerlijk Wetboek en van artikel 1270bis van het Gerechtelijk Wetboek betreffende de echtscheiding.

(Ingediend door de heer Degroeve.)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 1 juli 1974 heeft voor de echtgenoten de mogelijkheid opengesteld om onder bepaalde voorwaarden na een feitelijke scheiding van meer dan 10 jaar de echtscheiding aan te vragen.

Een van de voorwaarden, met name die welke betrekking heeft op het appreciatierecht van de rechtbanken, o.m. in verband met de duurzame ontwrichting van het huwelijk en de vrijwaring van de belangen van de uit het huwelijk geboren kinderen, is bedoeld als een waarborg dat deze bepaling slechts zal worden ingeroepen indien de mislukking van het huwelijk vaststaat en het leven in gemeenschap onmogelijk hervat kan worden.

Niettemin zijn er gevallen waarvan het menselijke aspect in het oog springt — met name in verband met het statuut van de kinderen die uit een feitelijke samenleving geboren zijn — en welke pleiten voor een kortere periode van scheiding als grond van echtscheiding. Bovendien is de wetgeving in de ons omringende landen minder streng voor de echtscheiding na feitelijke scheiding.

Derhalve wordt voorgesteld de periode van feitelijke scheiding, welke als grond van echtscheiding aangenomen wordt door het nieuwe artikel 232 van het Burgerlijk Wetboek, dat bij artikel 29 van de wet van 15 december 1949 was opgeheven en bij artikel 1 van de wet van 1 juli 1974 opnieuw ingevoerd is, tot 5 jaar te verminderen.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975

20 FÉVRIER 1975

PROPOSITION DE LOI

modifiant l'article 232 du Code civil et l'article 1270bis du Code judiciaire relatif au divorce.

(Déposée par M. Degroeve.)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 1^{er} juillet 1974 a introduit la possibilité pour les époux de demander le divorce, moyennant certaines conditions, après une séparation de fait de plus de dix ans.

Parmi les conditions prévues, celle relative au pouvoir d'appréciation des tribunaux, notamment au sujet du caractère irrémédiable de la désunion ainsi que de l'intérêt à apporter aux enfants issus du mariage, doit donner la garantie que cette disposition ne sera invoquée que dans des cas où l'échec de l'union est certain et entériné par une impossibilité de reprendre la vie commune.

Toutefois, des cas dont le caractère humain est flagrant, notamment en ce qui concerne le statut des enfants nés d'un ménage de fait, plaident en faveur d'un raccourcissement de la période de séparation qui peut donner lieu au divorce, ceci indépendamment des législations étrangères de pays avoisinants plus favorables au divorce après séparation de fait.

Il est donc proposé de ramener à une durée de cinq ans, la période de séparation de fait, admise comme cause de divorce par le nouvel article 232 du Code civil, abrogé par l'article 29 de la loi du 15 décembre 1949 et rétabli par l'article 1 de la loi du 1^{er} juillet 1974.

A. DEGROEVE.

WETSVOORSTEL

Artikel 1.

In het eerste en tweede lid van artikel 232 van het Burgerlijk Wetboek, dat is opgeheven bij artikel 29 van de wet van 15 december 1949 en opnieuw ingevoerd bij artikel 1 van de wet van 1 juli 1974, worden de woorden « tien jaar » telkens vervangen door de woorden « vijf jaar ».

Art. 2.

In artikel 1270*bis* van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd door de wet van 1 juli 1974, worden de woorden « tien jaar » vervangen door de woorden « vijf jaar ».

23 januari 1975.

PROPOSITION DE LOI

Article 1.

A l'article 232, 1^{er} et 2^{me} alinéas, du Code civil abrogé par l'article 29 de la loi du 15 décembre 1949 et rétabli par l'article 1 de la loi du 1^{er} juillet 1974, les mots « dix ans » sont chaque fois remplacés par les mots « cinq ans ».

Art. 2.

A l'article 1270*bis* du Code judiciaire inséré par la loi du 1^{er} juillet 1974, les mots « dix ans » sont remplacés par les mots « cinq ans ».

23 janvier 1975.

A. DEGROEVE,
Jeanne ADRIAENSENS,
Georgette BRENEZ,
Irène PETRY.